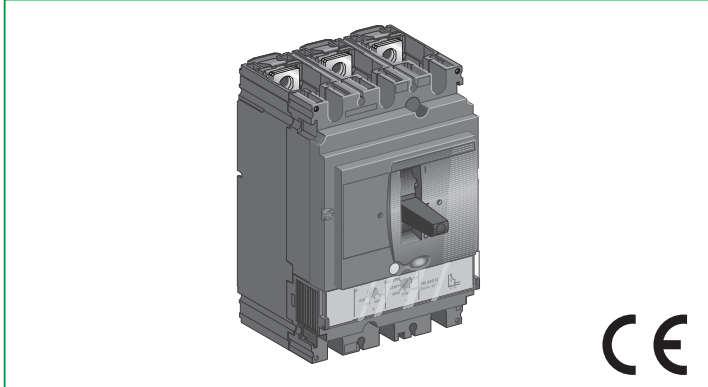


## Compact NSX 100-250 DC

Circuit breaker/Switch-disconnector  
Disjoncteur/Interrupteur-sectionneur  
Interruptor automático/Interruptor seccionado  
断路器/隔离开关  
Leistungsschalter/Lasttrennschalter  
Interruttore automatico/interruttore-sezionatore  
Disjuntor/Interruptor-seccionador  
Выключатель/Разъединитель



S1A49913-05

**Schneider**  
Electric

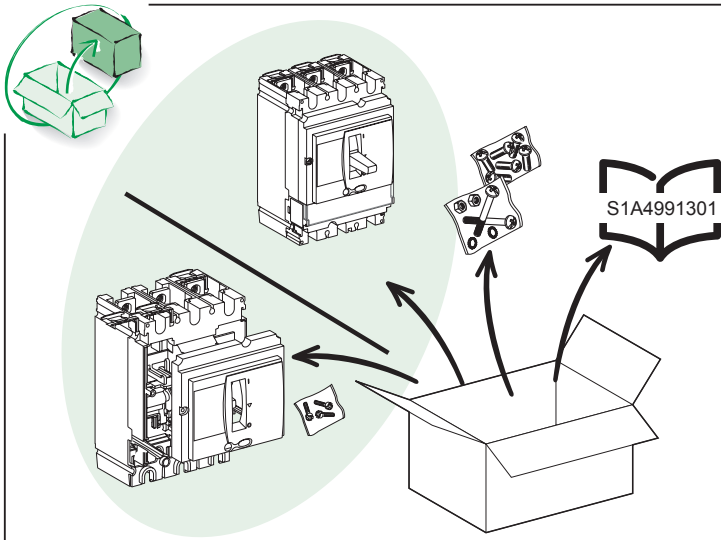
<p><b>PLEASE NOTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.</li> <li>No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.</li> </ul>	<p><b>BITTE BEACHTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.</li> <li>Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.</li> </ul>
<p><b>REMARQUE IMPORTANTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.</li> <li>Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de cet appareil.</li> </ul>	<p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.</li> <li>Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.</li> </ul>
<p><b>TENGA EN CUENTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.</li> <li>Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.</li> </ul>	<p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.</li> <li>A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.</li> </ul>
<p>请注意</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。</li> <li>Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。</li> </ul>	<p><b>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.</li> <li>Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.</li> </ul>

## ⚠️ DANGER / DANGER / PELIGRO / 危险 / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНОСТЬ

<p><b>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462 or local equivalent.</li> <li>This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.</li> <li>Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Lock the switchgear in the isolated position.</li> <li>Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.</li> <li>Install safety barriers and display a danger sign.</li> <li>Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.</li> </ul> <p><b>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</b></p>	<p><b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Portez un équipement de protection personnelle adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462 ou aux textes équivalents applicables dans votre région du monde.</li> <li>Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.</li> <li>Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci. Verrouillez l'appareillage en position isolée.</li> <li>Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée</li> <li>Installez des barrières de sécurité et affichez un signal de danger.</li> <li>Remettez en place tous les équipements, les portes et les capots avant de remettre l'appareil sous tension.</li> </ul> <p><b>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</b></p>	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice el equipo de protección personal (PPE) adecuado y siga las recomendaciones para el trabajo seguro con dispositivos eléctricos. Consulte NFPA 70E, CSA Z462 o la norma local equivalente.</li> <li>Solo el personal de electricidad cualificado podrá instalar, programar y realizar el mantenimiento del equipo.</li> <li>Desconecte toda la alimentación de este equipo antes de trabajar en él o en su interior. Bloquee la aparatamiento eléctrica en la posición de aislamiento.</li> <li>Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica.</li> <li>Instale barreras de seguridad y coloque un cartel de peligro.</li> <li>Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las tapas antes de conectar la alimentación de este equipo.</li> </ul> <p><b>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</b></p>	<p>电击、爆炸或电弧闪光危险</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462 或当地对应的标准。</li> <li>只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修该设备。</li> <li>在该设备表面或内部工作之前, 请关闭设备的全部电源。将开关锁定在隔离位置。</li> <li>确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。</li> <li>安装安全栅并显示危险标志。</li> <li>更换所有设备、门和盖, 然后再打开该设备的电源。</li> </ul> <p><b>不遵循上述说明将导致人员伤亡。</b></p>
<p><b>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462 oder lokale Entsprechung.</li> <li>Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden.</li> <li>Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab. Die Schaltanlage in die Trennstellung bringen.</li> <li>Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.</li> <li>Bringen Sie Sicherheitsbarrieren und einen Warnhinweis an.</li> <li>Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.</li> </ul> <p><b>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.</b></p>	<p><b>RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462 o le norme equivalenti nel paese di installazione.</li> <li>Installazione e manutenzione di questa apparecchiatura si devono affidare solo ad elettricisti qualificati.</li> <li>Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica. Bloccare l'interruttore in posizione isolata.</li> <li>Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rivelatore di tensione correttamente tarato.</li> <li>Installare barriere di sicurezza e apporre un segnale di pericolo.</li> <li>Sostituire dispositivi, sportelli e coperture prima di riaccendere l'alimentazione dell'apparecchiatura.</li> </ul> <p><b>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</b></p>	<p><b>RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSIÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462 ou o equivalente local.</li> <li>A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados.</li> <li>Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior. Bloquee a placa de distribuição na posição isolada.</li> <li>Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.</li> <li>Instale barreiras de segurança e apresente um sinal de perigo.</li> <li>Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento.</li> </ul> <p><b>A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</b></p>	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462 или местный эквивалентный стандарт.</li> <li>Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики.</li> <li>Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования.</li> <li>Переведите переключатель в изолированное положение.</li> <li>Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания.</li> <li>Установите защитные ограждения и знак опасности.</li> <li>Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования.</li> </ul> <p><b>Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.</b></p>

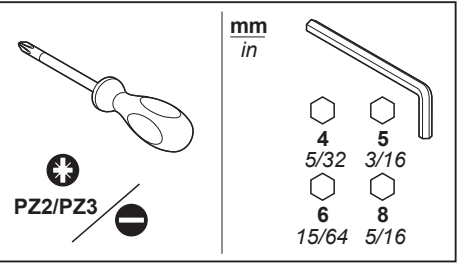
S1A49913-05

1/8



**100/160/250 A**

3P	6 (M8 x 20)	
4P	8 (M8 x 20)	
3P	2 (M5 x 70)	
4P	4 (M5 x 70)	



The product's manufacture date is coded PP-YYYY-Www-D, where:

- PP: plant code
- YYYY: year of manufacture
- Www: week of manufacture
- D: weekday of manufacture (Monday = 1)

Eg: 7Q-2014-W19-3 = product manufactured at plant 7Q on Wednesday 7 May 2014

La date de fabrication du produit est codée PP-YYYY-Www-D, avec:

- PP: code usine
- YYYY: année de fabrication
- Www: semaine de fabrication
- D: jour de fabrication dans la semaine (lundi = 1)

Ex: 7Q-2014-W19-3 = produit fabriqué le mercredi 7 mai 2014 par l'usine 7Q.

La fecha de fabricación del producto está codificada PP-YYYY-Www-D, donde:

- PP: código de la planta
- YYYY: año de fabricación
- Www: semana de fabricación
- D: día de la semana de fabricación (lunes = 1)

Ej: 7Q-2014-W19-3 = producto fabricado en la planta 7Q el miércoles 7 de mayo de 2014

产品制造日期采用如下代码 PP-YYYY-Www-D, 其中:

- PP: 工厂代码
- YYYY: 制造年份
- Www: 第几周制造
- D: 星期几制造 (星期一 = 1)

例如: 7Q-2014-W19-3 = 产品于 2014 年 5 月 7 日星期三在 7Q 工厂制造。

Das Herstellungsdatum des Produkts ist folgendermaßen codiert: PP-YYYY-Www-D. Wobei:

- PP: Werkscode
- YYYY: Herstellungsjahr
- Www: Herstellungswoche
- D: Herstellungstag (Montag = 1)

Z. B.: 7Q-2014-W19-3 = ein Produkt, das in Werk 7Q, am Mittwoch den 7. Mai, im Jahr 2014 gefertigt wurde.

La data di fabbricazione del prodotto è indicata con il codice PP-YYYY-Www-D, dove:

- PP: codice stabilimento
- YYYY: anno di fabbricazione
- Www: settimana di fabbricazione
- D: giorno della settimana in cui il prodotto è stato fabbricato (lunedì = 1)

Ad es. 7Q-2014-W19-3 = prodotto fabbricato presso lo stabilimento 7Q mercoledì 7 maggio 2014.

A data de fabrico do produto está sob a forma de código PP-YYYY-Www-D, onde:

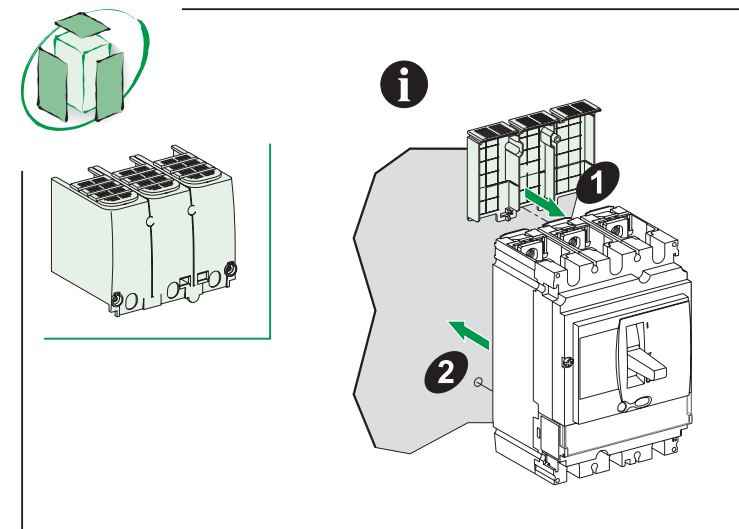
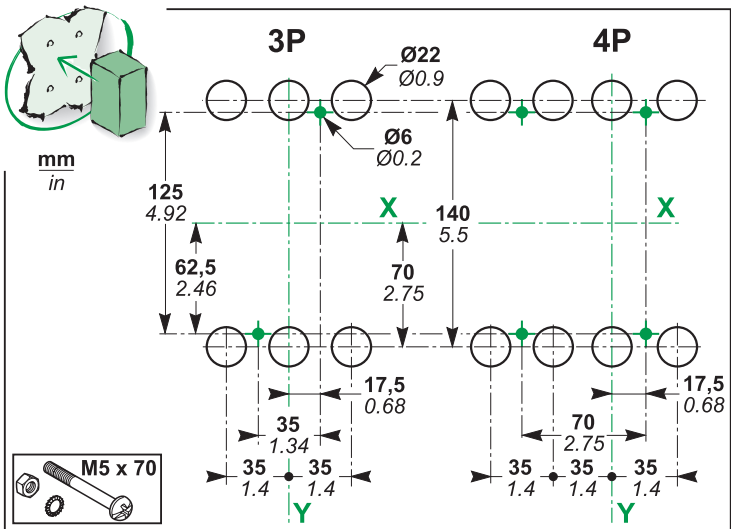
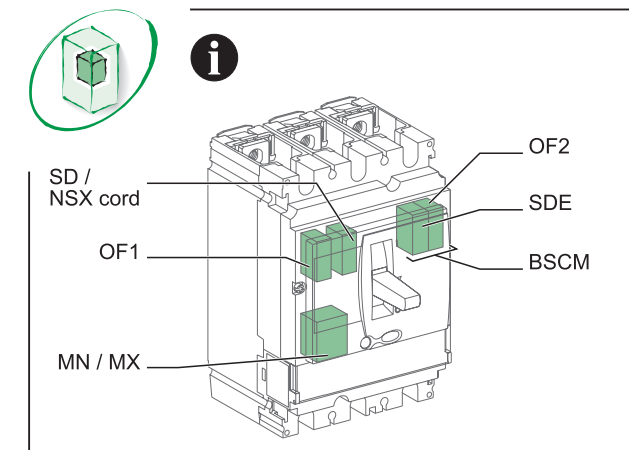
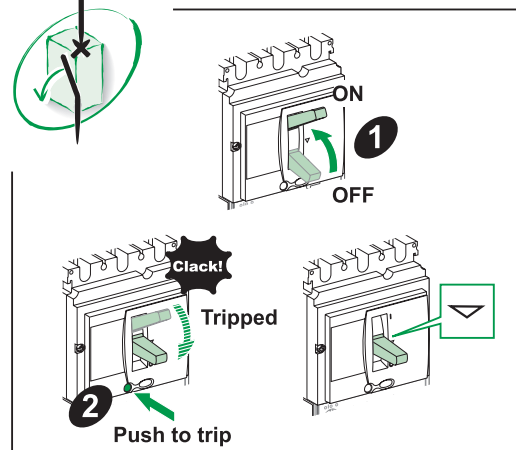
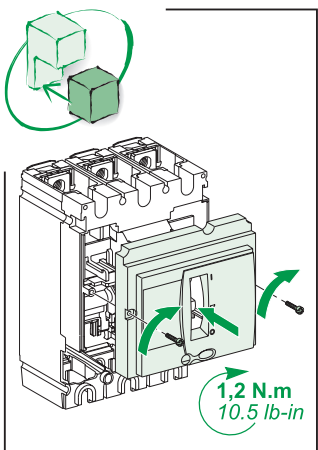
- PP: código da fábrica
- YYYY: ano de fabrico
- Www: semana de fabrico
- D: dia da semana de fabrico (Segunda-feira = 1)

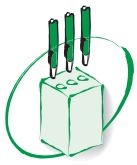
Ex: 7Q-2014-W19-3 = produto fabricado na fábrica 7Q na Quarta-feira 7 de Maio de 2014.

Дата производства продукта закодирована в формате PP-YYYY-Www-D, где:

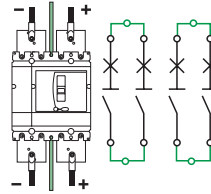
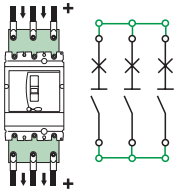
- PP: код завода
- YYYY: год производства
- Www: неделя производства
- D: день недели, когда был произведен продукт (понедельник = 1)

Пример: 7Q-2014-W19-3 = продукт произведен на заводе 7Q в среду, 7 мая 2014 года.

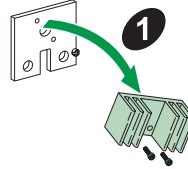
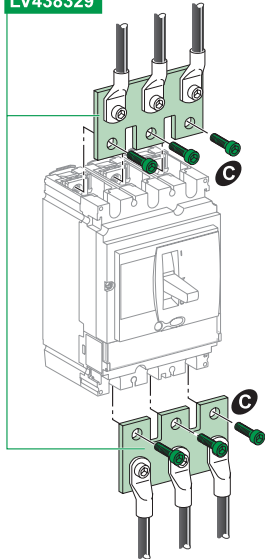




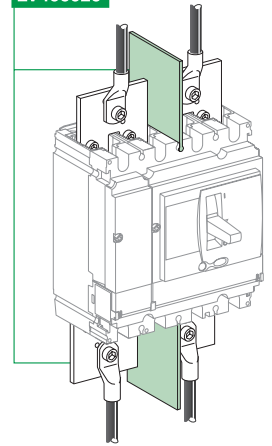
# U ≤ 250 V ~



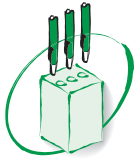
LV438329



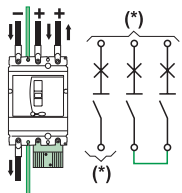
LV438328



M8 x 20  
15 N.m  
132 lb-in

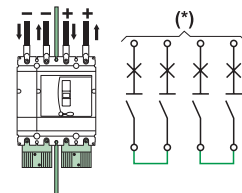
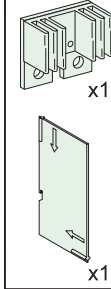


# U ≤ 500 V ~



Page  
4/6  
(\*) → 5/6  
6/6

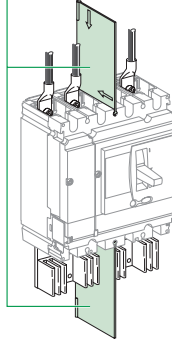
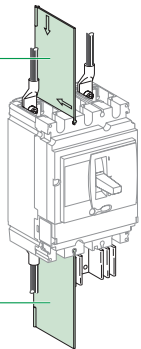
LV438328



Page  
4/6  
(\*) → 5/6  
6/6

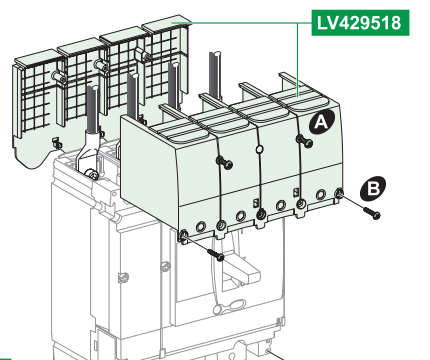
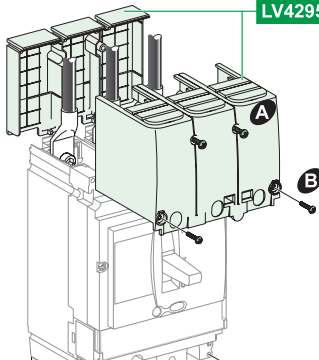
LV438328

LV438328



LV429517

LV429518



LV438325

LV438328

LV438327

LV438328

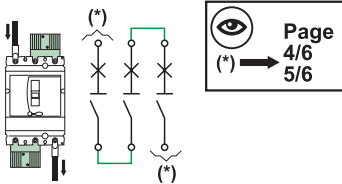
0,9 N.m  
8 lb-in

0,9 N.m  
8 lb-in

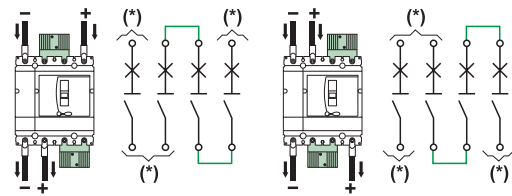
M8 x 20  
15 N.m  
132 lb-in



# U > 500 V ~

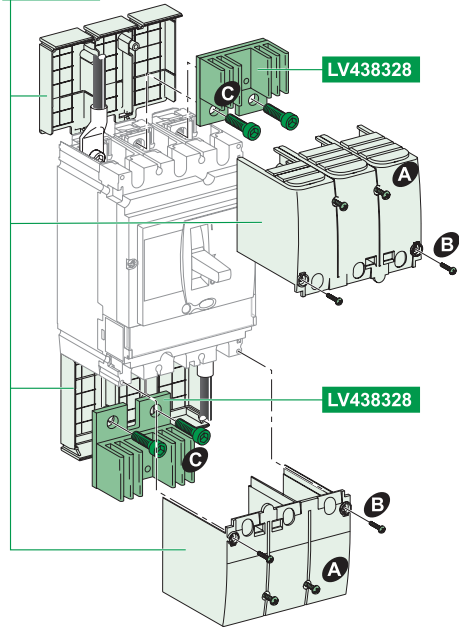


Page 4/6  
5/6



Page 4/6  
5/6

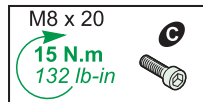
LV438325



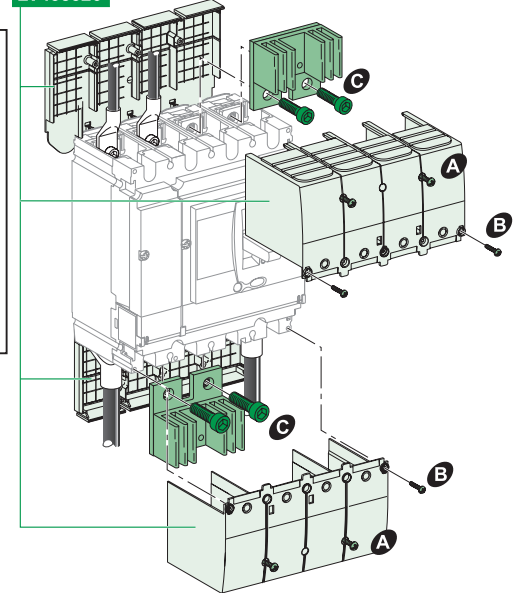
LV438328

LV438328

**Mandatory U > 500 V ~**  
**Obligatoire U > 500 V ~**  
**Obligatorio U > 500 V ~**  
**必需 U > 500 V ~**  
**Obligatorisch für U > 500 V ~**  
**Obbligatorio U > 500 V ~**  
**Obrigatório U > 500 V ~**  
**Обязательно при напряжении > 500 V ~**



LV438326



mm  
in



**100/160 A**

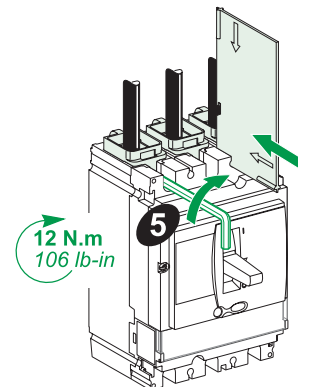
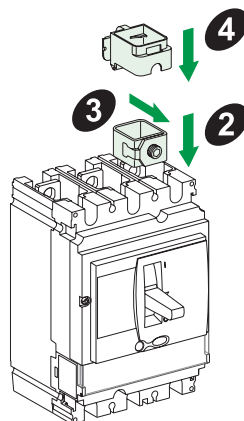
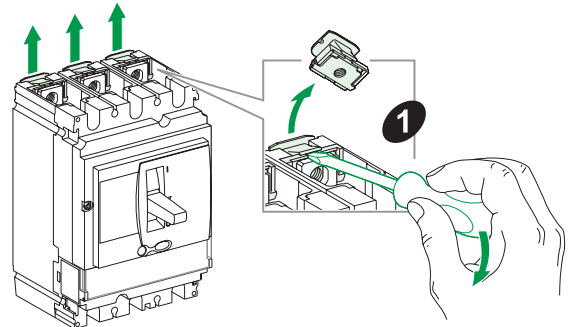
25,4	1,5...95 mm <sup>2</sup>
	AWG 16...4/0
x3	LV429242
x4	LV429243

Steel  
Acier  
Acero  
钢  
Stahl  
Acciaio  
Aço  
Сталь

≤ 160 A    > 160 A

S : 1,5...95 mm<sup>2</sup> Cu / Al  
S : AWG 16...4/0 Cu / Al

1,5...4 mm<sup>2</sup>  
AWG 16...12







mm  
in



100-250 A

100-250 A	
25...95 mm <sup>2</sup> AWG 4...4/0	120...185 mm <sup>2</sup> 250...350 kcmil
x3 LV429227	LV429259
x4 LV429228	LV429260

Aluminium  
Aluminium  
Aluminio  
铝  
Aluminium  
Alluminio  
Aluminio  
АЛЮМИНИЙ

25,4  
1  
15,5  
0,61

20 N.m  
180 lb-in

26 N.m  
225 lb-in

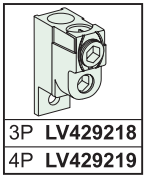
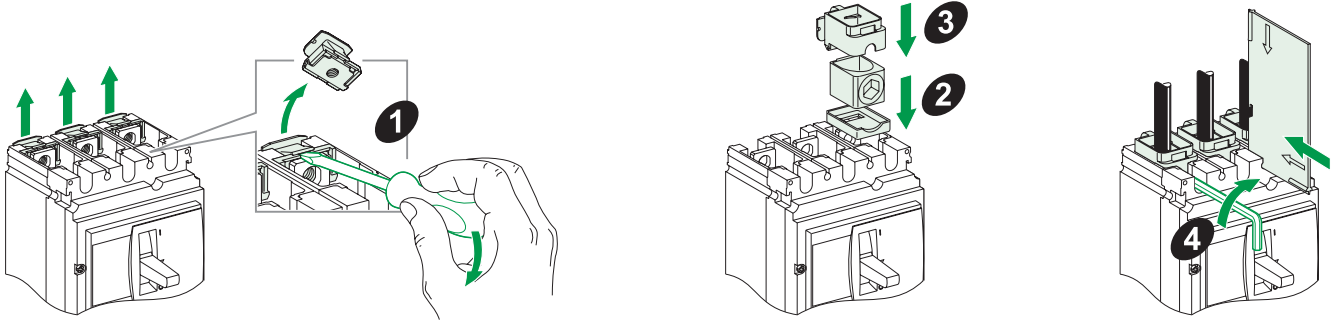
25,4  
1  
12  
0,47

26 N.m  
225 lb-in

S: 25...50 mm<sup>2</sup> Cu / Al  
AWG 4...1/0 Cu / Al

S: 70...95 mm<sup>2</sup> Cu / Al  
AWG 2/0...4/0 Cu / Al

S: 120...185 mm<sup>2</sup> Cu / Al  
250...350 kcmil Cu / Al



mm  
in

50,8  
2  
25,4  
1

22 N.m  
191 lb-in

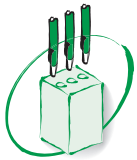
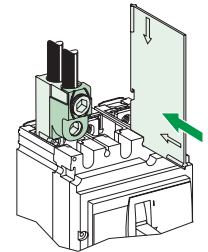
S: 50...120 mm<sup>2</sup> Cu / Al  
AWG 1/0...250 kcmil Cu / Al

100 A

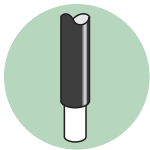
160-250 A

10 N.m  
88 lb-in

15 N.m  
130 lb-in



mm  
in



3P	LV429248
4P	LV429249

30  
1,2

15  
0,59

S: 1,5...6 mm<sup>2</sup>  
AWG 16...10

S: 8...35 mm<sup>2</sup>  
AWG 8...2

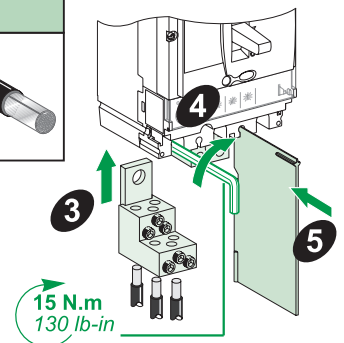
4 N.m  
35 lb-in

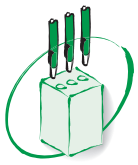
6 N.m  
53 lb-in

1,5...4 mm<sup>2</sup>  
AWG 16...12

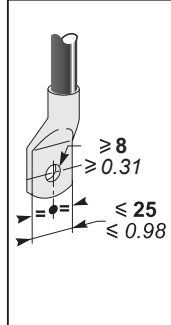
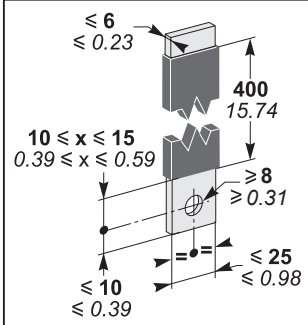
1

2



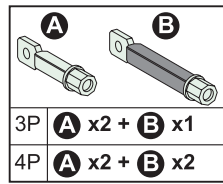
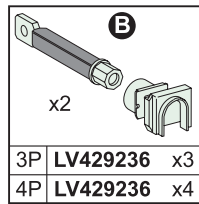
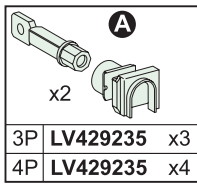
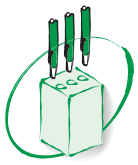
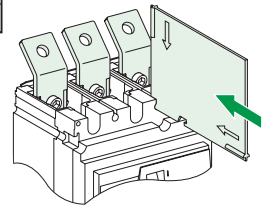
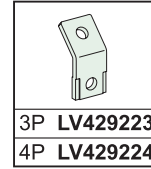
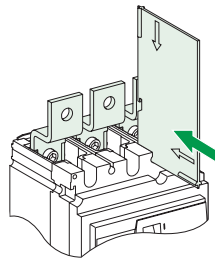
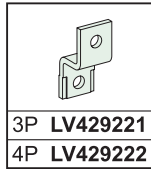
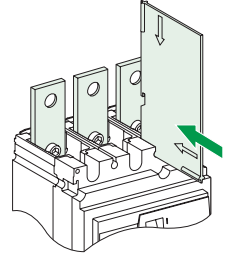
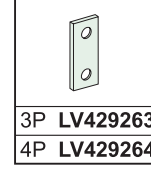
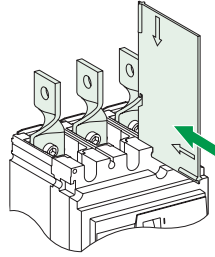
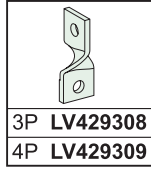
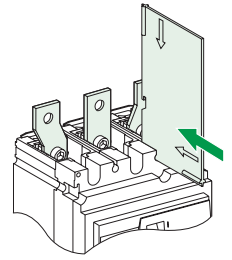
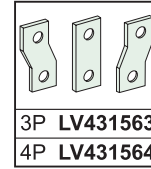
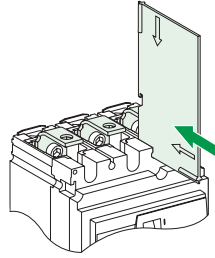
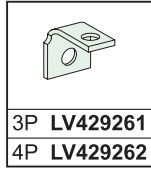
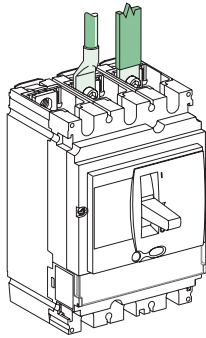


mm  
in



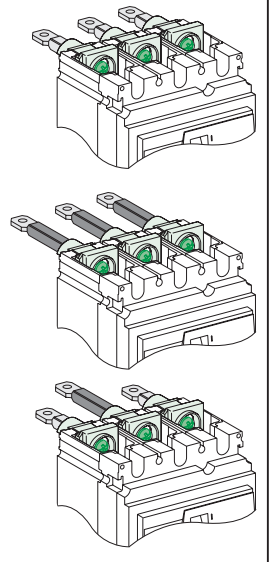
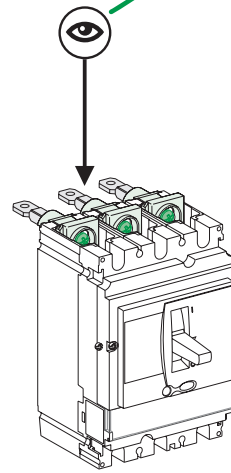
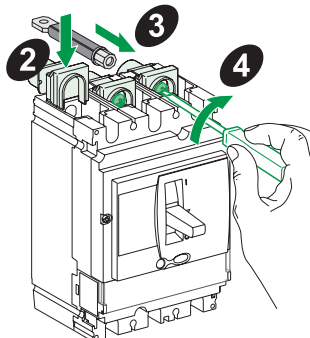
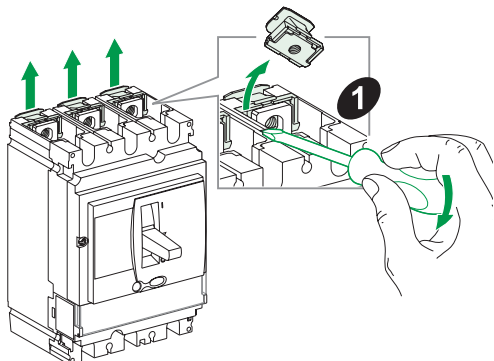
M8 X 20

15 N.m  
130 lb-in



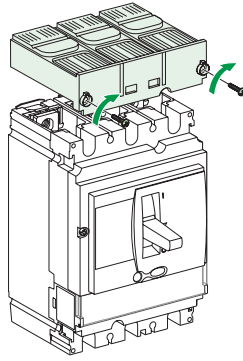
M6 X 20  
5 N.m  
44 lb-in

**i**

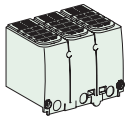




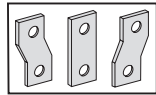
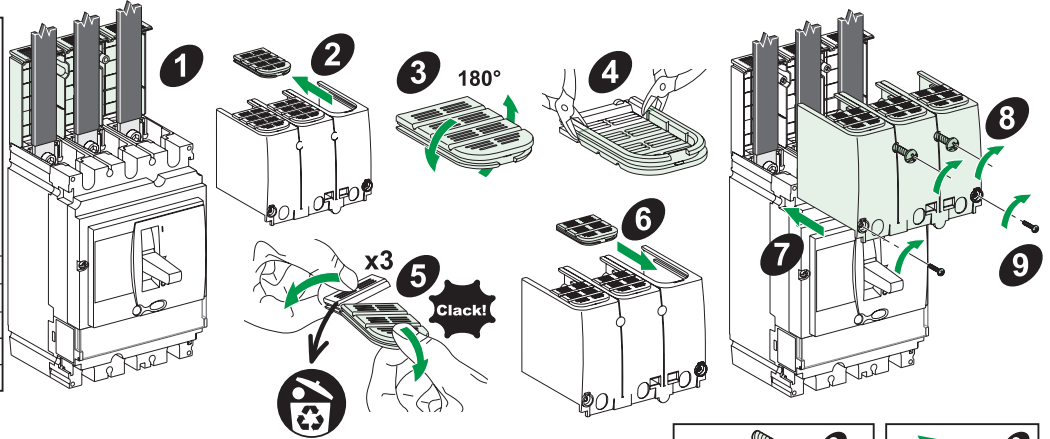
3P	LV429515
4P	LV429516



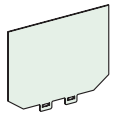
**Mandatory U > 500 V**  
**Obligatoire U > 500 V**  
**Obligatorio U > 500 V**  
**必需 U > 500 V**  
**Obligatorisch für U > 500 V**  
**Obbligatorio U > 500V**  
**Obrigatório U > 500 V**  
**Обязательно при напряжении > 500 V**



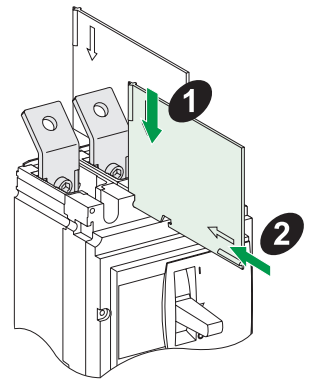
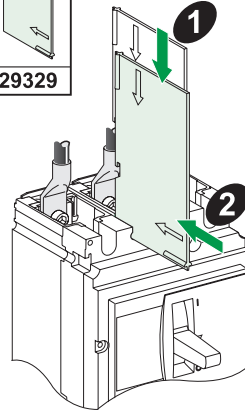
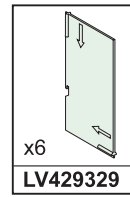
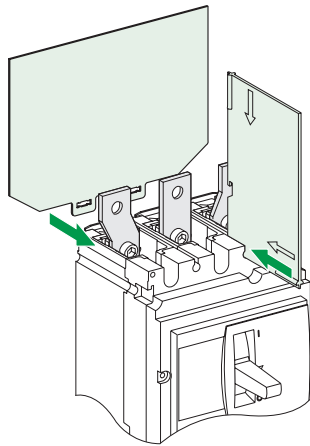
3P	LV429517
4P	LV429518
3P	LV438325
4P	LV438326
4P	LV438327



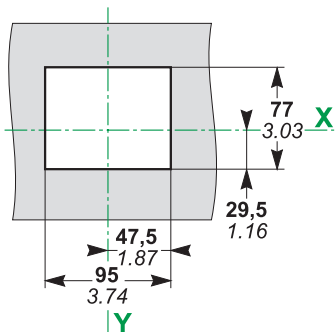
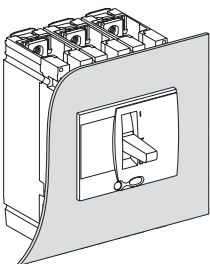
**Mandatory U > 500 V**  
**Obligatoire U > 500 V**  
**Obligatorio U > 500 V**  
**必需 U > 500 V**  
**Obligatorisch für U > 500 V**  
**Obbligatorio U > 500V**  
**Obrigatório U > 500 V**  
**Обязательно при напряжении > 500 V**



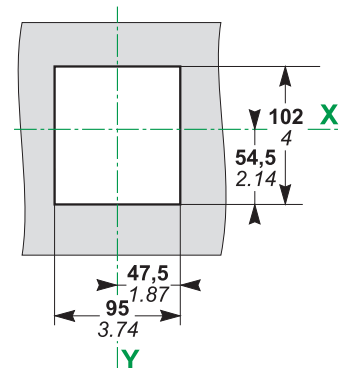
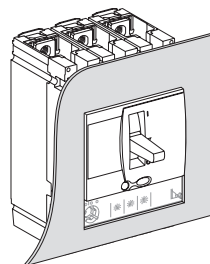
3P	LV429330
4P	LV429331



mm  
in



mm  
in



**Schneider Electric Industries SAS**

35, rue Joseph Monier  
CS30323  
92500 Rueil-Malmaison  
France

<http://www.schneider-electric.com>

S1A49913-05



*Printed on recycled paper.*

Уполномоченный  
поставщик в РФ:  
АО «Шнейдер Электрик»  
Адрес:  
127018, г. Москва, ул.  
Двинцев, д.12, корп.1,  
тел. +7 (495)777 99 88,  
факс: +7 (495)777 99 94, 8-800-200-6446  
[www.schneider-electric.ru](http://www.schneider-electric.ru)

